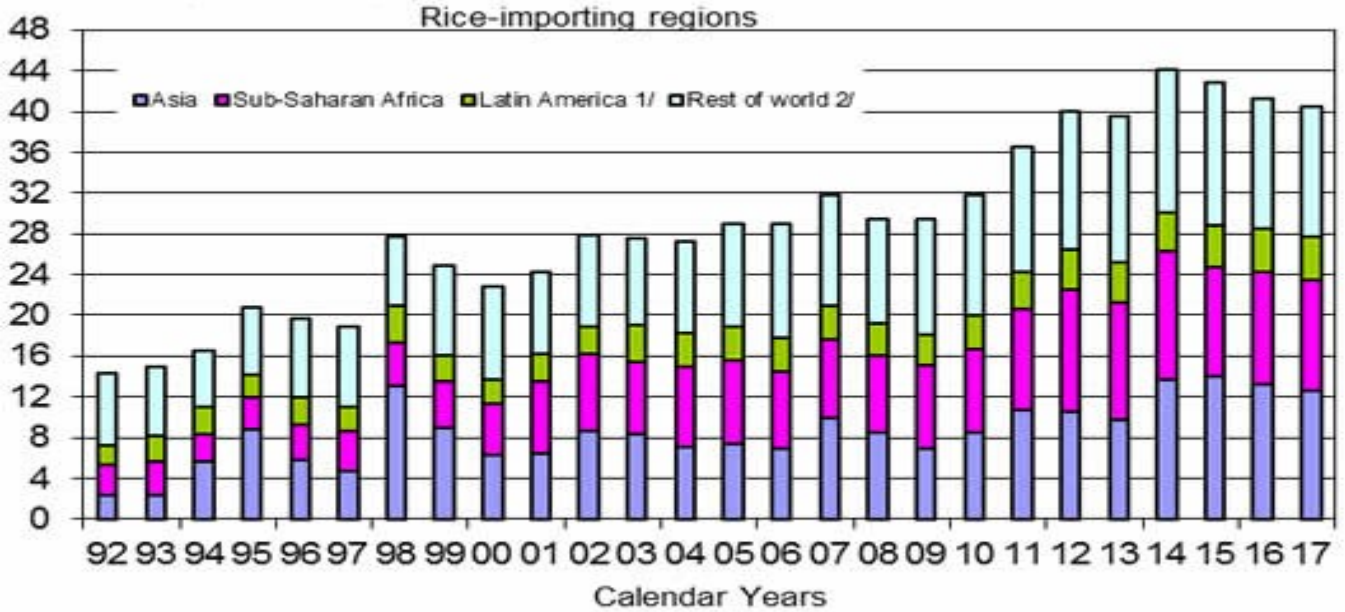


**PİRİNÇ RAPORU—AĞUSTOS 2016**

2016/17 küresel pirinç üretim beklentileri bir miktar düşerek 481.1 milyon ton olarak revize edildi. Bu ay açıklanan üretim beklentilerinde Afganistan, Bolivya ve Bangladeş düşerken, İran için yükseliş trendi hakim olmaktadır. 2016/17 yılı küresel pirinç tüketim beklentileri, Hindistan için tahmin edilen aşağı yönlü tüketim beklentisi sonucu 1.4 milyon ton düşerek 478.8 milyon ton olarak açıklanmıştır. 2016/17 yılı küresel stok kapanış miktarları 6.5 milyon ton yükseliş ile 113.8 milyon ton olacağı tahmin edilmektedir. Tahmin edilen stok miktarları geçtiğimiz yıla göre 2.3 milyon ton artış göstermiştir. 2017 yılı küresel pirinç ticareti beklentileri, bir önceki tahminlere göre 0.1 milyon ton artarak 40.6 milyon olarak öngörülmüştür. Ancak, yıl bazında düşüş eğiliminin 3. Yılı yaşandığı belirtilmektedir. Hindistan için 2017 yılı ihracat tahminleri yükselirken, Vietnam için düşüş beklentisi hakim olmaktadır. Küresel pirinç fiyatları, talepteki düşüş sonucu geçtiğimiz ay boyunca düşüş eğilimi göstermiştir.

**Global rice trade is projected to decline for the third consecutive year in 2017**

Million tons (milled basis)



2016 and 2017 are forecasts.

1/ Mexico, Central America, the Caribbean, and South America. 2/ Includes imports not assigned a specific country.

Source: Production, Supply, and Distribution data base, Foreign Agricultural Service, USDA.



## 2016/2017 KÜRESEL PİRİNÇ ÜRETİMİ

**Küresel pirinç üretiminin** 2016/17 yılı tahminleri geçtiğimiz ay yapılan tahminlerden 0.1 milyon düşüş ve bir önceki yıla oranla 2% artış ile **481.1(öğütülmüş) milyon ton olacağı öngörülmektedir.** 2015/16 yılında El Nino sebebi ile azalan küresel pirinç mahsulü, ekim alanlarındaki genişleme sonucu bir miktar dengelenmiştir. Küresel pirinç ekim alanları bir önceki yıla oranla 2.2% artarak 161.1 milyon hektar olarak gerçekleşmiştir. Ancak bu rakamlar 2013/14 yılı kayıtlarının 0.7 milyon hektar altında kalmıştır. 2016/17 yılı için Brezilya, Burma, Kamboçya, Çin, Hindistan, Filipinler, Sahra altı Afrika ülkeleri ve Birleşik Devletler toplu olarak küresel pirinç ekim alanlarında genişleme yönlü tahminlerini revize etmişlerdir. Bu revizedeki en büyük etken Hindistan ve Birleşik Devletler ekim alanı tahminlerini 3. kez yukarı yönlü açıklanmasından kaynaklanmıştır. Ayrıca ekim alanlarındaki bu genişleme; 2015/16 yılında gerçekleşen El-Nino sebebi ile üretimlerinde gözlenen düşüş sonucu stoklarını yenileyen başta Sahra Altı Afrika ülkeleri, Güney ve Güneydoğu Asya ülkeleri olmak üzere ve birçok Asya ülkesinde hükümetlerin üretici-destekleme programları çerçevesinde ekim alanlarında genişlemeler gözlenmiştir. Ortalama küresel verim ise 2015/16 yılına oranla bir miktar artış ile hektar başına 4.45 ton (öğütülmemiş) olarak bildirilmiştir. Açıklanan bu veriler kayıtlara geçen en yüksek verim olduğu bildirilmiştir. Ancak, 2016/17 yılı tahminlerindeki yükselişe rağmen küresel verimdeki artış 2012/13 yılından beri çok az yükselmiştir.

*2016/17 yılı Mahsul beklentileri  
Afganistan, Bolivya ve  
Bangladeş için düşüş  
yönlü seyretmektedir.*

Bölgesel olarak, 2016/17 yılı küresel üretim tahminlerindeki en büyük genişleme; 2015/16 sezonunda El-Nino sebebi ile üretimlerinde azalma görülen Güneydoğu Asya ülkelerinde gerçekleşmiştir. 2015/16 sezonuna göre 4% lük artış ile yaklaşık 115.1 milyon tonluk pirinç üretimi gerçekleştiren Güneydoğu Asya bölgesi, 2013/14 sezonunda gerçekleşen 116.9 milyon tonun altında kalmıştır. Bu bölge dünyadaki en büyük pirinç ihracatı kaynağına sahip olmasının yanı sıra aynı zamanda birçok ithalatçı ülkeyi içerisinde barındıran bir bölgedir. Diğer taraftan Güney Asya bölgesi için üretim tahminleri de artış göstermiştir. Bölgenin üretim tahmini 135.5 milyon ton ile 2015/16 yılında oranla 1% artarken, 2013/14 yılı kayıtlarının altında yer almıştır. Bu bölge dünyadaki pirinç ihracat kaynağına sahip en büyük ikinci bölgesidir. Doğu Asya bölgesi 2016/17 yılı için üretim tahminleri artış yönlü açıklanan bir diğer bölgedir. Bölgenin üretimi, yarım yüzdeler bir artış ile 160.9 milyon ton olarak belirtilmektedir. Çin, bölgenin son 10 yılda gerçekleştirdiği üretimlerin tamamına yakını tek başına gerçekleştirmiştir. Orta Amerika, Kuzey ve Güney Amerika, 2015/16 yılında olumsuz hava koşulları sonucu normalin altında gerçekleşen üretim verileri güçlü bir şekilde toparlanma eğilimine girmiştir.

**Bu ay açıklanan bilgilerde üretimini aşağı yönlü revize eden 4 ülke bulunmaktadır.** İlk olarak **Bolivya**, mahsulde 57% azalma ile 138.000 ton ile 1992/93 sezonunda beri görülen en düşük mahsul olduğunu bildirmiştir. Mahsuldeki düşüşün sebepleri arasında 100.000 hektarlık pirinç ekim alanına sahip olmasına karşın 57.000 hektarlık alanda üretim yapılmış olmasıdır. Bir diğer neden ise, ana ekim alanı olan Santa Cruz eyaletinde yaşanan şiddetli kuraklık ve üretici fiyatlarının çok düşük olması mahsulde azalma meydana gelmesine sebep olmuştur.

Bir diğer revizyon, **Afganistan** 2016/17 sezonu mahsul beklentisini, verimdeki düşüş sonucu 19% düşürerek 403.000 ton olacağını bildirmiştir. Diğer taraftan ekim alanlarında büyümeler olduğu açıklanmıştır. Ülkede yaşanan kış yağışlarının ortalamasının altında kalması, kar seviyelerini düşük olması ve devam eden siyasi istikrarsızlık üretim tahminleri düşüren en büyük nedenler olarak sıralanmıştır. Gerçekleşen üretim verilerine bakıldığında ise Afganistan bir önceki üretim döneminin 2% üstünde kalmaya devam etmektedir.

Asya tarafında ise; **Bangladeş**, 2016/17 yılı mahsul beklentisini 35.000 ton düşürerek 4.5 milyon ton olacağını ve geçtiğimiz yıla göre değişiklik yaşanmayacağı bildirilmiştir. Mahsulün düşmesindeki etkenler ise; ekimleri Mart ve Nisan aylarında yapılan Aus (yaz) mahsul dönemindeki sulama suyu yetersizliği ve getirisi daha yüksek olan Hint keneviri, mısır ve sebze mahsullerinde yaşanan kaymalar neticesinde, yeni mahsul beklentisinde azalma meydana gelmiştir.

Son olarak **Birleşik Devletler** hükümetinin açıkladığı rapora göre 2016/17 yılı pirinç mahsul beklentisini verimdeki düşüş neticesinde bir miktar düşürerek 7.76 milyon ton ile hala rekor seviyelerde olduğu bildirilmiştir.

Aşağı yönlü bu revizyonlar, **yukarı yönlü 2 revizyon ile dengelenmiştir**. Bunlardan ilki, **İran** 2016/17 üretim tahminlerini, ekim alanlarındaki genişleme tahminleri ve verimdeki bir miktar yükseliş göz önüne alınarak, 6% artış ile 1.85 milyon ton civarında tahmin edilmektedir. İran'ın 2016/17 yılı pirinç üretimi geçtiğimiz yıla göre 4% artarak, 2003/04 yılında görülen 1.93 milyon tonluk üretimden sonraki en yüksek veri olduğu bildirilmiştir. Ayrıca 2016/17 yılı ekim alanları 650.000 hektar ile kayıtlara rekor olarak geçmiştir. İkinci olarak, **Avustralya**'nın 2016/17 yılı pirinç üretim tahminleri, artan su kullanılabilirliği sonucu ekim alanlarında tahmin edilen genişlemeler göz önüne alındığında, 12.5% yükselerek 450.000 ton şeklinde revize etmiştir. New South Wales bölgesinde haziran ayında başlayan ve ortalamanın üzerinde devam eden yağışların, Eylül ayına kadar devam etmesi beklenmektedir.



## 2015/2016 KÜRESEL PİRİNÇ ÜRETİMİ

**2015/16 yılı küresel üretim tahminlerinde bu ay 0.2 milyon ton artış ile 470.8 milyon ton olarak beklenmektedir.** Bu ay gerçekleşen yukarı revizeler arasında en önemli olanı Endonezya, 2015/16 üretimini, ekim alanlarını 0.4 milyon artış ile 12.1 milyon hektara çıkartması sonucu, beklentilerini 0.9 milyon ton yükselterek 36.2 milyon ton olarak revize etmiştir. Ekim alanlarında bu önemli artış, yağışların ortalama ların üzerinde olması ile kurak sezon olan ikinci (Mart-Haziran) ve üçüncü (Temmuz-Ekim) mahsul dönemlerinde, çiftçiye ekimlerini yükseltme izni verildiği için gerçekleşmiştir. Endonezya'nın 2015/16 yılı pirinç üretimi bir önceki yıla oranla 2% artış göstermesi, Güneydoğu Asya bölgesinde pirinç üretimi yapan ülkeler arasında mahsul kaybı yaşamayan tek ülke konumuna getirmiştir.

2015/16 yılı için bildirilen bu artışlar aşağı yönlü 2 revize ile dengelenmiştir. İlk güncelleme; Vietnam, 2015/16 yılı mahsul tahminini, daralan ekim alanları ve bahar dönemindeki yağışların zayıf gerçekleşmesi ile oluşan sulama sıkıntıları sonucu 0.6 milyon ton düşürerek 27.5 milyon ton olarak bildirilmiştir. Ülkenin kış dönemi pirinç üretiminin yarısını karşılayan Mekong Deltası en büyük kaybın yaşandığı yer olarak kayıtlara geçmiştir. Bir diğer güncelleme ise Afganistan 2015/16 yılı mahsulünü, verimde öngörülen düşüş sonucu 123.000 ton azaltarak 397.000 ton olarak açıklamıştır. Bu rakamlar bir önceki yıla göre 24% oranla düşerken, 2010/11 sezonundan itibaren görülen ilk düşüş olarak kayıtlara geçmiştir.

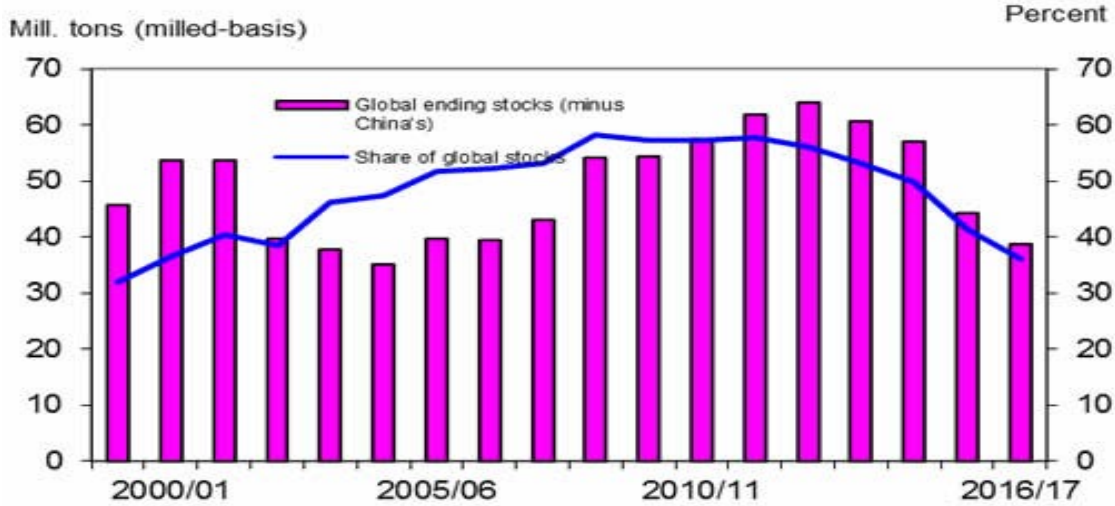


## 2016/2017 KÜRESEL PİRİNÇ TÜKETİMİ

**2016/17 yılı küresel pirinç tüketimi** öngörülere geçtiğimiz ayın tahminlerine göre 1.4 milyon ton düşerken, bir önceki sezona oranla 1%'lik artış ile **478.8 milyon ton olarak tahmin edilmektedir.** Hindistan, bu ay 2016/17 yılı küresel tüketim tahminlerini düşürdüğünü açıklamıştır. Hindistan kendi iç tüketimini yaklaşık 97.5 milyon ton civarında öngördüğünü ve bir önceki tahminlere göre 1.1 milyon ton düşürdüğünü açıklamıştır. Hindistan'ın tüketim tahminleri, diğer tüm ülkelerin de öngördüğü şekilde, yem ve endüstriyel kullanım dahil olmak üzere hasat sonrası yaşanan kayıpları da içermektedir. Hindistan'ın tüketim tahminlerini azaltması 2015/16 yılı kapanış stok miktarları tahminlerini arttırmasına yol açmıştır. Hükümet raporlarında da yer alan stok miktarlarındaki artış, Hindistan'ın 2015/16 yılı tüketim öngörülerini 4.0 milyon ton düşürerek 94.3 milyon ton civarında tahmin edilmektedir. Ek olarak; Çin, 2016/17 yılı tüketim tahminlerini 2015/16 sezonundaki öngörülen azalmalar neticesinde 0.5 milyon ton düşürerek 144.5 milyon ton olacağını açıklamıştır. Hindistan'da olduğu gibi 2015/16 yılındaki azalan tüketim beklentisi stok miktarlarında artışlara neden olmuştur. **Yıllık bazda**, Brezilya, Burma, Hindistan, Japonya, Birleşik Devletler ve Tayland 2016/17 yılı tüketim beklentilerini toplu olarak yükselttiklerini bildirmişlerdir. Diğer taraftan, Nijerya ve Endonezya 2016/17 yılı tüketim beklentilerini düşürdüklerini açıklamışlardır.

**Küresel üretimin tüketimi aşması ile toplam kapanış stok miktarının** bir önceki tahminden 6.5 milyon ton ve geçtiğimiz yılın verilerinde 2.3 milyon tonluk artış ile **113.8 milyon ton olması beklenmektedir.** Bu ay; Çin, Hindistan ve Endonezya küresel kapanış stok miktarı tahminlerini toplu olarak arttırdıklarını açıklamışlardır. Çin stok miktarını 2001/02 sezonundan sonraki en yüksek veri olan 69.9 milyon ton olacağını tahmin etmektedir. Bu rakam, 2016/17 yılındaki küresel stok miktarının 69%'unu oluşturmaktadır. **Küresel stok kullanım oranı ise, geçtiğimiz yıla oranla değişmeden 23.8% olarak beklenmektedir.**

### Global rice stocks, excluding China's, are projected to decline for the fourth consecutive year



2015/16 and 2016/17 forecast. Source: USDA, Foreign Agricultural Service, Production, Supply, and Distribution data base, <http://apps.fas.usda.gov/psdonline/psdQuery.aspx>



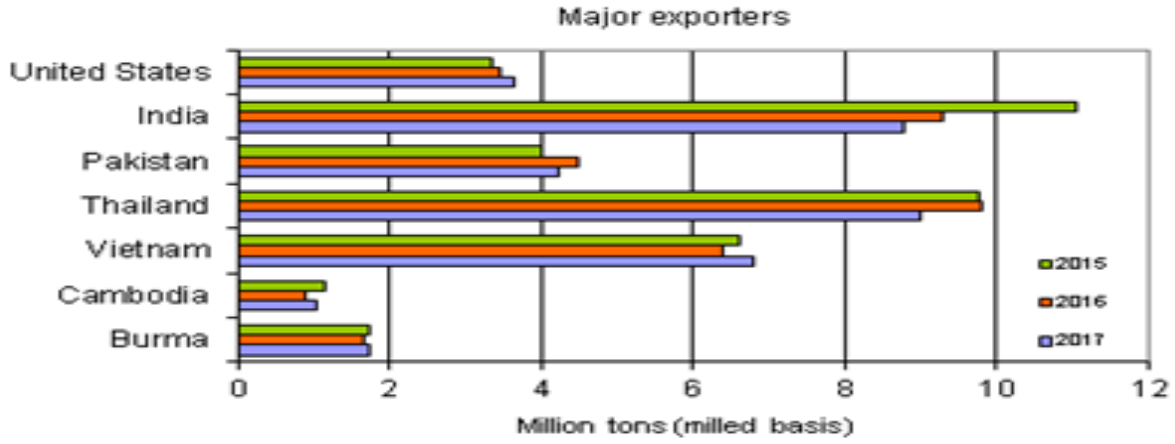
## 2016/2017 KÜRESEL PİRİNÇ TİCARETİ

2017 yılı küresel pirinç ticareti tahminlerinde ise beklentilerin artma yönlü eğilimi devam etmektedir. 2017 yılı için beklentilerin bir önceki tahminlere göre 0.1 milyon ton artış ile **40.6 milyon ton olacağı beklenmektedir.** Ancak bu beklentiler geçtiğimiz yılın verilerinden 2% daha aşağıda kalacağı bildirilmiştir. Küresel pirinç ticaretindeki bu düşüş üst üste 3. Yılına yaşamaktadır. Bu ay yaklaşık 4 ülke için ihracat beklentilerinde güncelleme yapılmıştır. İlk olarak, Hindistan 2017 yılı ihracat öngörüsünü 0.3 milyon ton yükselterek 8.8 milyon olarak açıklamıştır. Ancak bu rakamlar geçtiğimiz yılın hala 5% altında kaldığı ve yıllık bazda düşüşün 2 senesi yaşandığı verilen bilgiler arasında yer almaktadır. İhracattaki yükseliş beklentisi, hükümetin stok miktarlarını genişletmesi ve daha fazla ihracata izin vermesinden kaynaklandığı bildirilmiştir. İkinci olarak, Avustralya 2017 yılı ihracat beklentisini, bir sonraki bahar dönemi hasadındaki genişleme sonucu 50.000 ton yükselterek 250.000 ton olacağı belirtilmektedir.

Diğer taraftan 2017 yılında ihracat tahminleri aşağı yönlü revize eden 2 ülke bulunmaktadır. İlk olarak, **Vietnam 2017 yılı ihracat beklentisini** 2015/16 yılı mahsulündeki azalma sonucu arzda yaşanan daralma neticesinde, 200.000 ton düşerek **6.8 milyon ton olarak öngörmektedir.** İkinci ülke, **Arjantin için** 2017 yılı öngörülerini Birleşik Devletlerin Buenos Aires Tarımsal ofis verileri göz önüne alınarak; 50.000 ton düşüş ile **550.000 ton olacağı tahmin edilmektedir.**

2016 ve 2017 yılında  
Vietnam için  
öngörülen ihracat  
beklentisi düşerken,  
Hindistan için 2017  
yılı beklentisi  
yükselmektedir.

## India, Pakistan, and Thailand are projected to decrease exports in 2017



2016 and 2017 are forecasts. These seven countries account for more than 85 percent of global rice exports.

Source: Production, Supply, and Distribution data base, Foreign Agricultural Service, USDA.

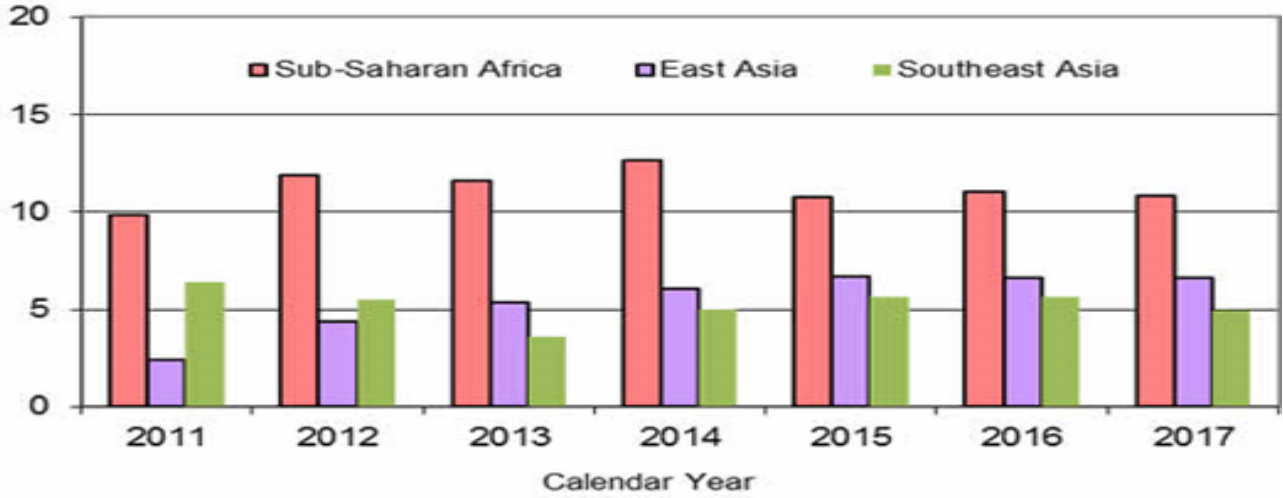


## 2017 YILI KÜRESEL İTHALAT BEKLENTİLERİ

- Cote d'Ivoire'nin 2017 yılı ithalat beklentisi 1.2 milyon tondur.
- Avrupa Birliği 2017 yılı ithalat tahminlerini 150.000 ton yükselterek 1.75 milyon ton seviyesinde olacağı belirtilmektedir.
- Üçüncü olarak, Afganistan 2017 yılı ithalat beklentisini, mahsulün zayıf olması sebebi ile arzda yaşanan daralma ve 2016 yılı içerisindeki ithalatın daha güçlü olması sonucu 120.000 ton yükselterek 490.000 ton olarak açıklamıştır.
- Son olarak, Haiti 2017 yılı ithalat öngörüsünü, geçtiğimiz yıllardaki gibi ithalattaki uyumlu yükseliş göz önüne alınarak 50.000'lük artış ile 490.000 ton seviyelerinde olacağı tahmin edilmektedir. Birleşik Devletler, Haiti'nin pirinç ithalatının büyük kısmını tedarik etmektedir.
- Bu ay açıklanan verilerinde ithalatını aşağı yönlü revize eden 4 ülke bulunmaktadır.
- İlk olarak Bangladeş için, 2017 yılı ithalat beklentisi 150.000 ton olarak açıklanmıştır. Ülkenin 2017 yılı ithalat beklentisi geçtiğimiz yıla oranla 17% düşüş ile 2013 yılından itibaren görülen en düşük seviye olacağı bildirilmiştir. Bir zamanların ana pirinç ithalatçısı konumunda bulunan Bangladeş pirinç konusunda şuan neredeyse kendi kendine yetecek seviyelere gelmiştir.
- İkinci olarak İran'ın 2017 yılı ithalat tahminleri genişleyen mahsul baz alınarak 100.000 ton düşüş ile 1.05 milyon ton civarında olacağı beklenmektedir.
- Üçüncü ülke ise Madagaskar, 2017 yılı için öngördüğü ithalat tahmini 300.000 tondur.
- Son olarak Irak; 2017 yılı ithalat beklentisini, 2016 yılındaki satın alımların yavaşlaması baz alınarak 50.000 ton düşüreceğini ve 1.1 milyon seviyelerinde olacağını öngörmektedir.

## Southeast Asia is projected to import less rice in 2017 1/

Mil. tons (milled basis)



2016 and 2017 are forecasts. 1/ These 3 regions account for 55-60 percent of global rice imports. Source: USDA, Foreign Agricultural Service, Production, Supply, and Distribution data base, <http://apps.fas.usda.gov/psdonline/psdQuery.aspx>



## 2016 YILI KÜRESEL PİRİNÇ TİCARETİ

2016 yılı küresel pirinç ticareti tahminleri bir önceki ayın tahminlerine göre 0.1 milyon ton azalarak 41.2 milyon ton olacağı beklenmektedir. İhracat tarafında; Hindistan 2016 yılı ihracatını yüklemelerin durumu ve arzın yeterli seviyede olması sonucu 300.000 ton yükselterek 9.3 milyon ton civarında olduğunu açıklamıştır.

Bu ay 2016 yılı ithalat verilerinde yukarı yönlü birçok revizyon gerçekleşmiştir.

- İlk olarak; Cote d'Ivoire 2016 yılı ithalat beklentisini 1.25 milyon ton olarak açıklamıştır.
- İkinci olarak Avrupa Birliği, 2016 yılı ithalat öngörüsünü Burma, Kamboçya ve Guayana'dan yapılan ithalat beklentisindeki artış baz alınarak 1.75 milyon ton olarak beklentilerini revize etmiştir. Burma ve Kamboçya Avrupa Birliğinin tüm imkanlarından yararlanmaktadır keza silah programı sayesinde gümrük vergisi olmadan Avrupa Birliğine giriş yapabilmektedirler. \*
- Son olarak, Afganistan 2016 yılı ithalat tahminlerini arzdaki daralma ve yüklemelerin teslimat hızları göz önüne alınarak 100.000 artış ile 220.000 ton olacağını açıklamıştır.

2016 yılı ithalatı için aşağı yönlü güncelleme yapan 3 ülke bulunmaktadır.

- İlk olarak, Endonezya ithalat beklentisini, 2015/16 yılı mahsulündeki artış ve satın alımların hızı baz alındığında 350.000 azaltarak 1.5 milyon ton civarında tahmin etmektedir.
- Irak hükümetinin satın alımları zayıflatması sonucu ülkenin pirinç ithalatında 100.000 ton düşüş ile toplam 1.05 milyon ton olması tahmin edilmektedir.
- Son olarak, Madagaskar 2016 yılı ithalat tahminini 250.000 ton olarak açıklamıştır.

## İHRACATÇI ÜLKELER

- Hindistan, 2016 yılı ihracat beklentisini 300.000 ton artış ile 9.3 milyon ton olarak bildirmiştir. Diğer yandan, 2017 yılı ihracat tahmini ise 8.8 milyon tondur.
- Vietnam'ın 2016 yılı ihracat beklentisi daralan mahsul ve Güneydoğu Asya'dan gelen talepteki düşüş sonucu, 6.4 milyon ton seviyesindedir. 2017 yılı ihracat tahminlerinde ise azalan rekabet gücü sebebi ile 200.000 azalarak 6.8 milyon ton olacağı tahmin edilmektedir.

**GÜVENİLİR İŞ ORTAĞINIZ...**

[www.meduya.com.tr](http://www.meduya.com.tr)

**MEDUYA;**

*Firmamız güvenilir çözüm ortağınız olmanın yanı sıra, güvenilir bilgi paydaşınız olabilmeyi de hedeflemektedir.*

*'Doğru zamanda paylaşılan, doğru bilgi değerlidir!' inancı ile siz kıymetli iş ortaklarımıza aylık bültenlerimizi ve önemli ticari haberleri ulaştırarak; iş birliğimizi daha sağlam temellerde ve yeterli bilgi birikimi ile arttırmayı hedefliyoruz.*

*Daha barışçıl ve yaşanılabilir bir Dünya'da, ticari faaliyetlerinizin daha ılımlı ve pozitif yönlü yükselmesi ile hedeflerinize ulaşmanızı dileriz.*

*Sizlere daha iyi hizmet verebilmek adına, yenilenen web sayfamızdan en güncel haberleri ve bültenlerimizi takip edebilirsiniz.*

